

Diarios de Barcelona, de los Meses de
Enero, Febrero, Marzo. y Abril,
de 1810.

Como A^o 54,



DIARIO DE BARCELONA, DEL LUNES 1 DE ENERO DE 1810.

La Circuncision del Señor.

Hoy es Fiesta de precepto, y hay Indulgencia plenaria.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
30 á las 11 de la noc.	6 grad. 2	28 p. 2 l. 2	N. sereno.
31 á las 7 de la mañ.	6	28 2 9	N. O. nubes.
1 á las 2 de la tard.	8	28 3	S. E. idem.

*Journal (du soir) de Paris du 15
Novembre 1809.*

Paris 15 Novembre.

Dimanche 12 Novembre, avant la Messe, S. M. l'Empereur et Roi a reçu au palais Impérial de Fontainebleau le corps diplomatique, qui a été conduit à l'audience de S. M. par un maître et un aide des cérémonies, et introduit par S. Exc. le grand-maître, avec les formes accoutumées.

A

*Diario (du soir) de Paris del 15
Noviembre 1809.*

Paris 15 Noviembre.

Domingo 12 de Noviembre antes de la Misa, S. M. el Emperador y Rey recibió en el Palacio Imperial de Fontainebleau el cuerpo diplomático que fué conducido á la audiencia de S. M. por un Maestro y un Ayudante de ceremonias; é introducido por S. E. el Gran Maestro con las formalidades acostumbradas.

A

2
A cette audience ont été présentés :

Par S. Exc. M. le Prince Kurakin, Ambassadeur de S. M. l'Empereur de Russie, M. le Comte de Pahlen, envoyé extraordinaire de Russie près les Etats-Unis d'Amérique ; M. le Comte de Pahlen, attaché au département des affaires étrangères, M. de Richter, Conseiller privé ; M. de Richter, gentilhomme de la chambre ; M. le Comte Oginski, Conseiller d'Etat ; M. de Narischkin, chambellan ; M. le Baron de Firek ; M. de Hahn ; M. de Ganzkan ; M. de Bulek, chambellan.

Par S. Exc. M. le Duc de Frias, Ambassadeur de S. M. le Roi d'Espagne ; Don Léonard Gomez de Tezan Negrette, envoyé extraordinaire d'Espagne près S. M. le Roi de Hollande ; S. Exc. M. le Marquis d'Avenpapa, grand d'Espagne, et chambellan du Roi.

Par S. Exc. M. le Duc de Monteleone, Ambassadeur de S. M. le Roi des Deux-Siciles ; M. le Prince de Sanseverino de Cimitile.

Par S. Exc. M. le Duc de Cadore, Ministre des relations extérieures ; S. Exc. M. le Prince d'Anhalt Coethen ; M. le Marquis de Ponte de Lima, Colonel d'infanterie Portugaise.

Idem du 17.

Paris 17 Novembre.

Hier Jeudi 16 Novembre, à midi, S. M. l'Empereur et Roi, entouré des Princes, des Ministres, des Grands-Officiers et des Officiers de sa maison, a reçu, sur son trône, au palais des Tuileries :

Une

A esta audiencia han sido presentados :

Por S. E. el Príncipe Kurakin, Embaxador de S. M. el Emperador de Rusia, el Conde de Pahlen, Enviado extraordinario de Rusia acerca los Estados Unidos de América ; el Conde de Pahlen, destinado al departamento de Negocios extranjeros ; Mr. de Richter, Consejero privados ; Mr. de Richter, Gentil-hombre de Cámara ; el Conde Oginski, Consejero de Estado ; Mr. de Narischkin, Chambelan ; Mr. de Budberg, Chambelan ; el Baron de Firek ; Mr. de Hahn ; Mr. de Ganzkan ; Mr. de Bulek, Chambelan.

Por S. E. el Duque de Frias, Embaxador de S. M. el Rey de España ; D. Leonardo Gomez de Tezan Negrete, Enviado extraordinario de España acerca de S. M. el Rey de Holanda ; S. E. el Marques de Avenpapa, Grande de España, Gentil-hombre de Cámara del Rey.

Por S. E. el Duque de Monteleone, Embaxador de S. M. el Rey de las Dos-Sicilias, el Príncipe de San Severino de Cimitile.

Por S. E. el Duque de Cadore, Ministro de Relaciones exteriores, S. E. el Príncipe D'Anhalt, Coethen ; el Marques de Ponte de Lima, Coronel de infanteria Portuguesa.

Idem del 17.

Paris 17 Noviembre.

Ayer Jueves 16 de Noviembre S. M., rodeado de Príncipes, Ministros, grandes Oficiales, y Oficiales de su casa, recibió en su trono en el Palacio de Tullerias :

Una

Une députation de Rome , composée de MM. le Duc Braschi , le Prince Gabrielli , le Prince Spada , le Duc de Bracciano , le Chevalier de Falconieri , le Comte Mariscotti , François Salombi , et Travaglini. Cette députation a été présentée par S. A. S. le Prince Archi-Chanceller. Le Duc Braschi a porté la parole.

S. M. a répondu à ce discours :

« Messieurs les députés des départemens de Rome , mon esprit est plein des souvenirs de vos ancêtres. La première fois que je passerai les Alpes , je veux demeurer quelque temps dans votre ville. Les Empereurs Français mes prédécesseurs vous avaient détachés du territoire de l'Empire , et vous avaient donnés comme fief à vos Evêques. Mais le bien de mes peuples n'admet plus aucun morcellement. La France et l'Italie toute entière doivent être dans le même système. D'ailleurs vous avez besoin d'une main puissante : j'éprouve une singulière satisfaction à être votre bienfaiteur.

» Mais je n'entends pas qu'il soit porté aucun changement à la religion de nos pères. Fils aîné de l'Eglise , je ne veux point sortir de son sein. Jésus-Christ n'a point jugé nécessaire d'établir pour S. Pierre une souveraineté temporelle. Votre siège , le premier de la chrétienté , continuera à l'être : votre Evêque est le chef spirituel de l'Eglise , comme j'en suis l'Empereur : *Je rends à Dieu ce qui est à Dieu , et à César ce qui est à César.* »

Une députation de Toscane , composée de MM. le Cardinal Zondadari , aumônier de S. A. I. Madame la grande-Duchesse de Toscane ; Chigi ; Lucci , maire de Florence ;

Tor-

Una diputacion de Roma , compuesta de los señores el Duque Braschi , el Príncipe Gabrielli , el Príncipe Spada , el Duque de Bracciano , el Caballero de Falconieri , el Conde Mariscotti , Francisco Salombi , y Travaglini. Esta diputacion fué presentada por S. A. S. el Príncipe Archi-Chanciller. El Duque Braschi llevó la palabra.

S. M. respondió á este discurso :

« Señores Diputados de los departamentos de Roma , mi espíritu está lleno de los recuerdos de vuestros antepasados. La primera vez que pasaré los Alpes , quiero morar algunos dias en vuestra ciudad. Los Emperadores Franceses mis predecesores , os habian separado del territorio del Imperio , y os habian dado como feudos á vuestros Obispos. Pero el bien de mis pueblos no admite mas ninguna desmembracion. La Francia é Italia entera deben estar en el mismo sistema. A mas de esto necesitais de una mano poderosa ; tengo particular satisfacion de ser vuestro bienhechor.

» Pero no entiendo por esto en que se haga ninguna mudanza en la Religion de nuestros padres. Yo hijo primogenito de la Iglesia no quiero salir de su seno. Jesu-Christo no tuvo por necesario el establecer una soberania temporal para San Pedro. Vuestra Sede la primera de la Cristiandad , continuará en serlo ; vuestro Obispo es la cabeza espiritual de la Iglesia , como yo soy su Emperador : *Vuelvo á Dios lo que es de Dios , y al Cesar lo que es del Cesar.* »

Uaa diputacion de Toscana compuesta de los señores el Cardenal Zondadari , Limosnero de S. A. I. Madama la Gran Duquesa de Toscana ; Chigi ; Lucci , Corregidor de Flo-

Torrigiani, maître des cérémonies de S. A. I. Madame la grande-Duchesse : Burdi, chambellan de S. A. I. : Massieni, *idem* : Dupouy, député de Livourne : Eguerd, *idem* : Alliato, Archevêque de Pise : Benvenuti, juge à la cour de cassation, et Thomas Corsi, a été présentée par S. A. S. le Prince Archi-Chancelier.

S. Em. le Cardinal Zondadari, a porté la parole.

S. M. a répondu :

« Messieurs les députés des départemens de la Toscane, j'agréé vos sentimens : vos peuples me sont chers à bien des titres. Désormais réunis dans ma grande famille, ils trouveront en moi l'amour d'un père »

Florenzia : Torrigiani, Maestro de ceremonias de S. A. I. Madama la Gran Duquesa ; Burdi, Chambellan de S. A. I. ; Massieni, *idem* ; Dupouy, Diputado de Liorna ; Eguerd, *idem* ; Alliato, Arzobispo de Pisa ; Benvenuti, Juez en la Corte de anulacion ; y Tomas Corsi, ha sido presentado por S. A. S. el Principe Archi-Chancellor.

S. Em. el Cardenal Zondadari llevó la palabra.

S. M. respondió :

« Señores Diputados de los departamentos de Toscana, agradezco vuestras máximas : per muchos títulos quiero vuestros pueblos. Unidos en adelante en mi gran familia, hallará en mí el amor de un padre »

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISOS.

Con el correspondiente permiso del Excmo. Sr. General Comandante de la Provincia, ha habitado el Sr. Intendente General de este Ejército y Principado, parte del Papel del Real sello que del año de 1807 existía en los Reales Almacenes para el servicio del de 1810, el que se despachará en la Tercena mayor, y en la casa de D. Pedro Barret, sita en la calle del Call de esta ciudad.

Se avisa al Público que para el pago de la Contribucion individual del presente mes de Enero, quedan fixados los dias 10 y 20, y que el pago será igual al del mes de Diciembre último, y no se admitirán reclamaciones.

En el dia 2 de los corrientes, á las 12, se procederá á la abertura del Tribunal de la Real Audiencia en la misma forma de los años anteriores; lo que se avisa á los Curiales para su inteligencia.

N. B. En estos primeros dias del mes se renuevan las Subscripciones vencidas de este Periódico, á razon de dos pesetas al mes: se advierte á los señores Subscriptores que deberán pagar adelantado.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 35.